


Το βιβλίο-ορόσημο του ακαδημαϊκού Χ. Ντ. Φ. Κίτο για τη μελέτη του αρχαιοελληνικού δράματος
«Η αρχαία ελληνική τραγωδία»

- Συγγραφέας: Χ. Ντ. Φ. Κίτο
- Μετάφραση: Λεωνίδα Ζενάκος
- Εκδόσεις: Πατάκη, σελ. 488



ΣΤΟ ΕΜΒΛΗΜΑΤΙΚΟ έργο «Η αρχαία ελληνική τραγωδία», που πρωτοκυκλοφόρησε στα αγγλικά το 1939 και εκδίδεται αδιάλειπτα έκτοτε, ο Βρετανός κλασικιστής **Χ. Ντ. Φ. Κίτο (Χάμφρεϊ Ντέιβι Φίντλεϊ Κίτο)** αναλύει, με μια διαχρονικά πρωτοποριακή προσέγγιση, τα έργα του Αισχύλου, του Σοφοκλή και του Ευριπίδη, αναδεικνύοντας με οξυδερκή τρόπο τη διαρκή καλλιτεχνική και λογοτεχνική κληρονομιά των τριών μεγάλων τραγικών και τον τρόπο που ο καθένας από αυτούς συνέβαλε στην εξέλιξη του είδους.

Λαμβάνοντας υπ' όψιν του το ολοένα αυξανόμενο ενδιαφέρον του ευρύτερου αναγνωστικού κοινού για την αρχαία ελληνική τραγωδία, ο Κίτο υποστήριξε την άποψη ότι οι τρεις τραγικοί υπήρξαν πρώτα απ' όλα καλλιτέχνες και, ως εκ τούτου, το κλειδί για να καταλάβει κάποιος το κλασικό δράμα βρίσκεται στην κατανόηση της τραγικής σύλληψης κάθε έργου ξεχωριστά. Για τον Βρετανό ακαδημαϊκό, το κρίσιμο σημείο της ερμηνευτικής διαδικασίας είναι η διατύπωση των σωστών ερωτημάτων και όχι η εσφαλμένη αντίληψη ότι υπάρχουν ξεκάθαρες και σωστές απαντήσεις σε ζητήματα που αφορούν πρωτίστως την αισθητική του αρχαιοελληνικού δράματος. Η νέα αυτή έκδοση της «Αρχαί-

ας ελληνικής τραγωδίας» βασίζεται στην αναθεωρημένη έκδοση του 1961, όπου αποκρυσταλλώνεται, πλέον, η άποψη του συγγραφέα ότι στα έργα τέχνης η μορφή και το περιεχόμενο είναι άρρηκτα συνδεδεμένα, πράγμα που επιβάλλει τη συνεξέτασή τους. Το βιβλίο συνεχίζει να επηρεάζει τις παραστάσεις κλασικού δράματος, προσφέροντας ένα θεωρητικό πλαίσιο για ρηξικέλευθες προσεγγίσεις και ερμηνείες.

Η παρούσα έκδοση συνοδεύεται από ένα εύχρηστο ευρετήριο και πρόλογο της Βρετανίδα ακαδημαϊκού **Ιντιθ Χολ**.

Ο Χ. Ντ. Φ. Κίτο (1897-1982) δίδαξε, μεταξύ άλλων, στο Πανεπιστήμιο του Μπρίστολ ως επίτιμος καθηγητής Αρχαίων Ελληνικών Σπουδών. Το 1933 κυκλοφόρησε το πρώτο του βιβλίο «In the Mountains of Greece», με ταξιδιωτικές εντυπώσεις από την Ελλάδα. Η μελέτη «Αρχαία ελληνική τραγωδία» πρωτοεκδόθηκε το 1939 και μεταφράστηκε σε πολλές γλώσσες - και στα ελληνικά. Το 1952 κυκλοφόρησε η πραγματεία του «Οι Έλληνες», βιβλίο αναφοράς για τους μελετητές του αρχαίου ελληνικού κόσμου. Το 1956 στο «Form and Meaning in Drama» ανέλυσε έξι αρχαίες τραγωδίες και τον Αμλετ, σε μια προσπάθεια να συνδέσει το αρχαιοελληνικό δράμα με το ελισαβετιανό θέατρο. Το 1962 ο Κίτο προτάθηκε για το Νόμπελ Λογοτεχνίας.